Installation

Fig. 1.

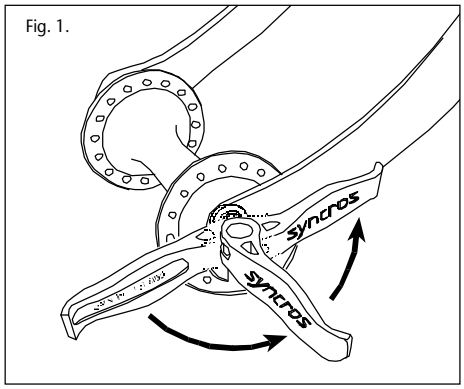


Fig. 2.

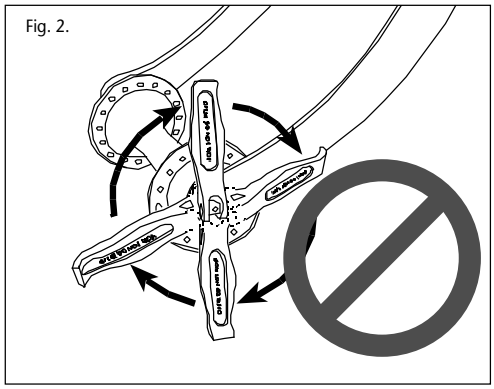
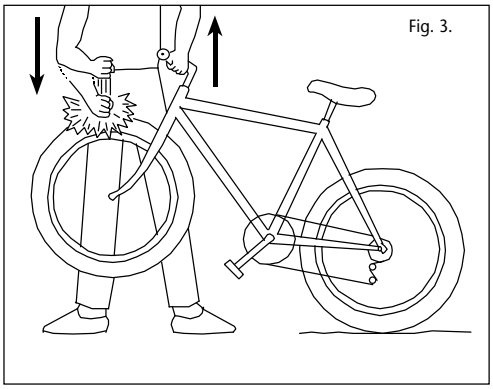


Fig. 3.



English

Syncros Quick Release

Installation

1. Install the wheel in your forks and tighten by firmly moving the quick release from the "open" to the "close" position. (fig. 1). Note: You may need to screw the opposing nut "in" or "out" to achieve the desired adjustment, before closing the quick release.

Caution: Do not fasten the wheel by twisting the quick release. (fig. 2).

Warning: Adjust and evaluate properly or wheel loss could occur resulting in serious injury.

Evaluation

Pick the wheel off the ground and hammer downward. The wheel should remain in place and shouldn't loosen. (fig. 3).

Français

Retrait rapide Syncros

Installation

1. Installer la roue avant dans la fourche du vélo, et serrez fèrmement en ajustant leretrait de la position "ouvert" (open), à la position "fermé" (close). (fig. 1). Noter: Il sera peut être nécessaire d'ajuster le boulon opposé, soit serrer (in), où déserrer (out), pour atteindre l'ajustement désire avant de fermé le relache.

Caution: Ne pas essayer de serrer la roue en place avec un enroulement du levier. (fig. 2).

Attention: Ajuster, et évaluer attentivement le retrait rapide, ou vous risquer de perdre la roue causant des blessures grave.

Évaluation

Soulever la roue, et en frappant, faite certain qu'elle ne bouje pas. La roue devraient demeurer en place, et ne devraient pas se déssseré. (fig. 3).

Deutsch

Syncros Schnellspannverschluß (S.V.)

Einbau

Setzen Sie das Vorderrad in die Vorderradgabel hinein; klappen Sie den Schnellspannhebel von der „offenen" Position zur „geschlossenen" Position um (fig. 1). Notiz: Um die optimale S.V Klemmposition zu erreichen, könnte es notwendig sein, daß Sie die Kontermutter an oder abschrauben müssen, bevor Sie den Schleißhebel umklappen und festschließen.

Vorsicht: Versuchen Sie bitte nicht das Vorderrad durch einfaches Anziehen des S.V.'s (ohne umklappen des Schließhebels) an der Gabel zu befestigen (fig. 2)

Warnung: Unsachgemäßer Einbau und falsche Einstellung des S.V.'s könnten zum Radverlust und zu Schwerverletzungen führen. Überprüfen Sie den S.V. vor jeder Radfahrt.

Überblick

Heben Sie das Fahrrad beim Vorbau hoch und schlagen Sie kräftig auf den Vorderradreifen. Das Vorderrad solite in der korrekten Stellung bleiben, ohne sich lockern zu lassen (fig.3)

Italiano

Syncros Leva "Quick Release" (Scarico Svelto) Della Ruota

Installazione

Installate la ruota della bicicletta nelle forcelle e stringe la leva "quick release" saldamento della posizione "aperta" verso la posizione "chuisa". (fig.1). Notate: C'e` la possibilita che ti hai bisogno vitre le dadi contraporsi dentro oppure fuori. Per attenire il regolamento desiderato prima da chuidere la leva.

Attenzione: Non assicurare la ruota per mezzo di contorcere. (fig.2).

Preavviso: Regolare e valutare come si deve, si non, perdere la ruota puo resultare in grave danno.

Valutazione

Prendi la ruota su e batti giu` in a basso. La ruota deve rimanere in posto e non deve allantarsi.

Español

Mecanismo de Liberación Rápida

Instalación

1. Instale la rueda en su horquilla y ajuste moviendo firmemente el mecanismo de liberación rápida de la posición "abierto" (open) a la posición "cerrado" (close). (fig.1). Nota: Ud. podrá necesitar atornillar la tuerca opuesta hacia adentro ó hacia afuera ("in" or "out") para conseguir el ajuste deseado antes de cerrar el mecanismo de liberación rápida.

Precaución: No ajuste la rueda torciendo el mecanismo de liberación rápida. (fig. 2).

Advertencia: Ajuste y evalúe apropiadamente, de otro modo, la pérdida de la rueda puede provocar un heridas serias.

Evaluación

Levante la rueda del suelo y martille (golpee? ver figura, no hay martillo) hacia abajo. La rueda debe quedar en su lugar y no debe aflojarse. (fig. 3).

syncros®

Syncros Applied Technology

2001 East Dyer Road, Santa Ana, CA 92705-5709, USA

Telephone: (714) 481-2497 • Facsimile: (714) 481-2426 • www.syncros.com